Irurtzungo herrian, Udaletxeko udalbatza-aretoan, bi mila eta hamabosteko ekainaren 15eko 12ak direnean, eta udaleko Idazkaria, Ainara Armendariz Castien bertan dela, apirilaren 1eko 209/2019 Errege Dekretuak maiatzaren 26rako deitu zituen udal-hauteskundeetan aukeratuak izan ziren eta aipatuko diren zinegotzi hautatu berriak batzartu dira:

Aitor Larraza Carrera
Agurtzane Garijo Peralta
Eduardo Murugarren Francés
Ana Balda San Juan
Joseba Royo García
Antonio Nicolas Ollakarizketa Elizondo
Naiara García Royo
Domingo Goñi Sarasola
Luis Enrique de la Calle Moreno
Enrique Tenorio Ruiz

Ez du parte hartzen hautagaia den Ana Santander Lizaso.

Bilera honen xedea da Udalbatza eratzeko bilkura egitea eta alkatea aukeratzea, Hauteskundeen Araubide Orokorrari buruzko ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoaren (aurrerantzean HAOLO) 195. eta 196. artikuluetan, eta azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuak (aurrerantzean AFE) onartutako Toki Erakundeen Antolaketaren, Funtzionamenduaren eta Araubide Juridikoaren gaineko Erregelamenduaren 37. artikuluan xedatutakoa betez.

Bilkurari hasiera emanda, Idazkariak bertan bildu direnei eratze-bilkura hau eta alkatea aukeratzea arautzen dituen araudiaren berri eman die, baita zinegotzia izateko eta beren karguaz jabetzeko bete beharreko baldintzen berri ere.

Halaber, hautetsiak aldarrikatzeko aktaren berri eman du, Iruñeko zonaldeko

En Irurtzun, en la Sala de Sesiones de la Casa Consistorial, siendo las doce horas del día 15 de junio de dos mil diecinueve, asistidos por la Secretaria del Ayuntamiento, Ainara Armendariz Castien, concurren las personas que se relacionan, en su calidad de candidatos electos en las elecciones locales convocadas por el Real Decreto 209/20191, de 1 de abril, y celebradas el pasado día 26 de mayo:

Aitor Larraza Carrera
Agurtzane Garijo Peralta
Eduardo Murugarren Francés
Ana Balda San Juan
Joseba Royo García
Antonio Nicolas Ollakarizketa Elizondo
Naiara García Royo
Domingo Goñi Sarasola
Luis Enrique de la Calle Moreno
Enrique Tenorio Ruiz

No asiste la electa Ana Santander Lizaso

Es objeto de la presente reunión la celebración de la sesión constitutiva de la Corporación y la elección de Alcalde o Alcaldesa, conforme a lo establecido en los artículos 195 y 196 de la Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, de Régimen Electoral General (LOREG, en adelante), y en el artículo 37 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, aprobado por Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre (ROF, en adelante).

Abierta la reunión, se procede por la Secretaria a informar a lasos reunidas/os de la normativa que regula la celebración de esta sesión constitutiva y de la elección de Alcalde o Alcaldesa, así como de los requisitos necesarios para la adquisición de la condición de Concejal o Concejala y para la toma de posesión del cargo.

Asimismo, da cuenta del acta de proclamación de candidatas/os electas/os emitida, con fecha 4 de

Hauteskunde Batzordeak 2019ko ekainaren 4an emana.

ADIN MAHAIA ERATZEA

HAOLOren 195.2. eta AFEren 37.2 artikuluetan xedatutakoa betez, Adin Mahaia eratuko da, ekitaldian dauden adinez zaharrenak eta gazteenak osatuko dute; alegia, Eduardo Murugarren Francés jn. mahaiburua, eta Joseba Royo García Jn. mahaikidea. Idazkaria, berriz, udalarena bera izanen da, hau da, Ainara Armendariz Castien andrea.

UDALBATZAREN ERATZEA

Aurkeztutako hautetsien kredentzialak eta akreditazioak egiaztatuko dituzte Adin Mahaikideek, eta onespena emanen diete.

Halaber, Adin Mahaiak, Toki Araubideko Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 75.7. artikuluan xedatutakoaren arabera eta hori betez, bertan diren hautetsi guztiek udaletxeko idazkaritzaren aitzinean egon litekeen bateraezintasunei eta diru-sarrerak dakarzkieten edo ekar diezazkieketen jarduerei buruzko aitorpena eta beren ondare-ondasunei buruzko aitorpena egin dutela egiaztatuko du.

Jarraian, HAOLOren 108.8. artikuluan xedatutakoa betez, eta apirilaren 5eko 707/1979 Errege Dekretuan jasotako formularen arabera, hautetsiek, banan-banan, karguaren betebeharrak erregearekiko leialtasunez zintzo beteko dituztela, eta Estatuaren funtsezko araua den konstituzioa bete eta betearaziko dutela zin edo promes eginen dute. Bertan diren guztien aitzinean eginen dute, Zonaldeko Hauteskunde

junio de 2019, por la Junta Electoral de Zona de Pamplona.

FORMACION DE LA MESA DE EDAD

De acuerdo con lo dispuesto en los artículos 195.2 de la LOREG y 37.2 del ROF, se procede a constituir la Mesa de Edad, integrada por los elegidos de mayor y menor edad presentes en el acto, que resultan ser, respectivamente, D. Eduardo Murugarren Francés que actúa como Presidente y D. Joseba Royo García, que actúa como Vocal; actuando como Secretaria la que lo es de la Corporación, Dª Ainara Armendariz Castien.

CONSTITUCIÓN DE LA CORPORACIÓN

Por los miembros de la Mesa de Edad se procede a la comprobación de las credenciales presentadas y las acreditaciones de la personalidad de los electos, encontrándolas conformes.

Asimismo, la Mesa de Edad comprueba que la totalidad de los electos presentes han formulado ante la Secretaría del Ayuntamiento la declaración sobre causas de posible incompatibilidad y actividades que les proporcionen o puedan proporcionar ingresos económicos y la declaración sobre sus bienes patrimoniales, todo ello de conformidad y en cumplimiento de lo previsto en el artículo 75.7 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.[1]

Seguidamente, para dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 108.8 de la LOREG y conforme a la fórmula prevista en el Real Decreto 707/1979, de 5 de abril, los candidatos electos proceden, individualmente, a prestar juramento o promesa de cumplir fielmente las obligaciones del cargo con lealtad al Rey y de guardar y hacer guardar la Constitución como norma fundamental del Estado, haciéndolo ante todas/os las/os presentes, unos en castellano y otras/os en

.

Batzordearen ziurtapenetan ageri diren ordenan.

euskera.

Aurreko izapide guztiak eginda, bertan diren hautetsi guztiek beren zinegotzi-karguaz jabetuko dira. Horren ondoren, zinegotzi-hautetsien erabateko gehiengoa bilkuran dela egiaztatuta, Mahaiak, mahaiburuaren bitartez, udalbatza eratutzat emanen du

Realizados los trámites anteriores todas las personas electas presentes toman formalmente posesión de su cargo de Concejal o Concejala, tras lo cual, comprobado que concurre a la sesión la mayoría absoluta de la corporación electa, la Mesa, a través de su Presidente, declara constituida la Corporación municipal.

ALKATEA AUKERATZEA

ELECCIÓN DE ALCALDE O ALCALDESA.

Jarraian, Idazkari andreak, Adin Mahaiaren aginduz, HAOLOren 196. artikuluan alkatea aukeratzeko jasotako arauak irakurriko ditu.

Acto seguido, la Sra Secretaria, de orden de la Mesa de Edad, da lectura a las normas reguladoras de la elección del Alcalde o Alcaldesa, contenidas en el artículo 196 de la LOREG.

Ondoren, mahaiburuak galdetuko du hauteskunde-zerrendaburuetatik nork aldarrikatzen duen bere burua alkate izateko hautagai. Honako hauek aurkeztu dute bere burua:

Seguidamente, el Sr. Presidente pregunta quienes de los Concejales que encabezaban las correspondientes listas electorales se postulan como candidatos a la Alcaldía, resultando que lo hacen los siguientes:

Domingo Goñi Sarasola Jauna, NAVARRA SUMA (NAVARRA+) hauteskunde koalizioaren zerrenda burua.

D. Domingo Goñi Sarasola, cabeza de lista de la coalición electoral NAVARRA SUMA (NAVARRA+)

Aitor Larraza Carrera Jauna EUSKALHERRIA BILDU (EH BILDU) hauteskunde koalizioaren zerrendaburua.

D. Aitor Larraza Carrera, cabeza de lista de la coalición electoral de EUSKALHERRIA BILDU (EH BILDU)

Jarraian, eta bozka sekreturen bitartez, alkatea aukeratuko da. Horretarako, zinegotziak Adin Mahaira deituko dira alkatea aukeratzeko prestatutako kutxan beren bota eman dezaten.

A continuación se procede a la elección de Alcalde por el procedimiento de voto secreto, para lo cual las Sras y Sres corporativos van siendo llamados por la Mesa de Edad para que depositen su voto en la urna preparada al efecto.

Bozketa amaituta, Adin Mahaiak boto-kontaketa eginen du. Emaitza honako hau da:

Zenbakitan

- Emandako botoak: 10.
- Boto baliodunak: 10
- Boto zuriak: 0
- Balio gabeko botoak: 0

Terminada la votación, por la Mesa de Edad se procede al escrutinio, que arroja el siguiente resultado:

- Votos emitidos: 10
- Votos válidos: 10
- Votos en blanco: 0
- Votos nulos: 0

Boto baliodunak honela banatu dira:

Aitor Larraza Carrera jauna: 7 boto
Domingo Goñi Sarasola jauna: 3boto bat.

Hortaz, korporazioren eskubidezko zinegotzi-kopurua 11 izanik, eta 6 botoen erabateko gehiengoa, HAOLOren 196. artikuluan xedatutakoaren arabera, Aitor Larraza Carrera jauna aukeratu dute alkate.

Azkenik, Alkateak dio irurtzundarrek eman dioten babes handia eskertu nahi duela. Dio, ere, bere asmoa Udal irekia eta anitza izatea eta herritarren parte-hartzea nahi duela.

Eta aztergai gehiagorik ez dagoela, udalburuak bilkura amaitutzat jo du goian aipatutako eguneko goizeko 12:15 direnean. Idazkaria naizen honek aktaren egiaztapena egiten dut.

ONIRITZIA
ALKATEA jn.

Distribuyéndose las papeletas válidas de la siguiente forma:

D. Aitor Larraza Carrera: 7 votos
D. Domingo Goñi Sarasola: 3 votos

En consecuencia, siendo 11 el número de Concejales de derecho que conforman la Corporación y 6 la mayoría absoluta de los votos, de conformidad con lo establecido en el artículo 196 de la LOREG, resulta elegido D. Aitor Larraza Carrera, procediendo proclamarlo Alcalde.

Por último, el Sr. Alcalde toma la palabra y dice que agradece el gran apoyo recidido de los irurtzundarras. Indica, asimismo, que quiere tener un Ayuntamiento abierto, plural y con participación por parte de la ciudadanía.

Y no habiendo más asuntos que tratar, el Sr. Alcalde levanta la sesión, siendo las 12:15 horas, del día arriba indicado, de lo que, yo, la Secretaria doy fe.

Vº Bº
EL ALCALDE